

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

19 FÉVRIER 1980

PROJET DE LOI

relatif aux propositions budgétaires 1979-1980

I. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. DUPRE

Art. 46

1) Au § 1, 1^o, remplacer les mots « à la Caisse d'épargne de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite » par les mots « à une personne morale de droit public issue de la scission de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite ».

2) Au § 2, 1^o, troisième ligne, remplacer les mots « de la Caisse d'épargne » par les mots « de la personne morale visée au § 1, 1^o ».

3) Au même § 2, remplacer le 2^o par ce qui suit :

« 2^o les activités bancaires ordinaires de la Caisse d'épargne seront exercées par une personne morale de droit public issue de la scission de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite; cette personne morale ne pourra faire usage du terme "Caisse d'épargne" ou de toute autre expression dans laquelle figure le mot "épargne" tant dans sa dénomination sociale que dans l'appellation donnée à ses titres, livrets, carnets ou autres documents constatant la réception de fonds, ni d'utiliser ces mêmes dénominations ou appellations contenant le mot "épargne" dans ses documents comptables, sa correspondance ou sa publicité; elle ne jouira pas de la garantie de l'Etat; une partie du fonds de réserve de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite lui sera attribuée, à titre de capital rémunéré au profit de l'Etat. »

Voir :

323 (1979-1980) :

- N° 1 : Projet de loi.
- Nos 2 à 12 : Amendements.
- N° 13/1^o : Rapport (articles disjoints).
- Nos 14 à 39 : Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

19 FEBRUARI 1980

WETSONTWERP

betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980

I. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER DUPRE

Art. 46

1) In § 1, 1^o, de woorden « de Spaarkas van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas » vervangen door de woorden « een rechtspersoon van publiek recht ontstaan uit de splitsing van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas ».

2) In § 2, 1^o, op de derde regel de woorden « van de Spaarkas » vervangen door de woorden « van de rechtspersoon beoogd in § 1, 1^o ».

3) In dezelfde § 2, het 2^o vervangen door wat volgt :

« 2^o de gewone bankactiviteiten van de Spaarkas zullen worden uitgeoefend door een rechtspersoon van publiek recht ontstaan uit de splitsing van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas; deze rechtspersoon zal geen gebruik mogen maken van de term "Spaarkas" of van elke andere uitdrukking waarin het woord "sparen" voorkomt zowel in zijn sociale benaming als in de benaming gegeven aan zijn effecten, boekjes, spaarboekjes of andere documenten die het ontvangen van fondsen vaststellen, noch deze zelfde benamingen of namen die het woord "sparen" bevatten gebruiken in zijn boekhoudkundige bescheiden, zijn briefwisseling of zijn publiciteit; hij zal niet genieten van de staatswaarborg; een deel van het reservefonds van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas zal hem worden toegekend, als kapitaal, dat winst zal opleveren ten voordele van de Staat. »

Zie :

323 (1979-1980) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N°s 2 tot 12 : Amendementen.
- N° 13/1^o : Verslag (afgescheiden artikelen).
- N°s 14 tot 39 : Amendementen.

JUSTIFICATION

Le texte du projet n'est pas de nature à créer des conditions concurrentielles égales entre la banque publique et les banques privées.

Pour atteindre cet objectif, il paraît nécessaire de prévoir les dispositions suivantes :

1. La fonction de banque publique devrait être assurée par une entité juridique différente de celle de la C. G. E. R.

A défaut de cette entité, la C. G. E. R. créerait une entreprise polyvalente autorisée à exercer simultanément les fonctions de banque, de caisse d'épargne, de compagnie d'assurance, etc. Ces diverses activités ne ressortissent pas à la fonction bancaire et les banques ne pourraient même pas être autorisées à les exercer.

La création d'une entité juridique distincte permettrait à la banque privée de mieux assurer l'équivalent de l'autonomie de la fonction bancaire.

S'il s'agit d'une réelle banque, celle-ci ne pourra faire usage du terme « Caisse d'épargne » pas plus qu'elle ne peut utiliser le mot « épargner » d'une manière qui est proscrite aux banques.

2. La banque publique serait alimentée par un capital à prélever sur le fonds de réserve de la Caisse d'épargne de la C. G. E. R. Ce capital serait rémunéré au profit de l'Etat.

Le bilan de la Caisse d'épargne de la C. G. E. R. s'élève à 580 milliards, le fonds de réserve à 24 milliards tandis que le résultat du dernier exercice comptable reporté au fonds de réserve se chiffre à 1,3 milliard.

Compte tenu de la situation respective de la Caisse d'épargne et des organismes privés, ce serait un leurre que d'entendre réaliser une concurrence égale en assujettissant la Caisse d'épargne aux mêmes mesures coercitives que les banques en matière de coefficients.

Eu égard à ces structures financières qui sont différentes sur ce point, les possibilités d'extension de la Caisse d'épargne sont infiniment plus favorables que celles des banques qui sont amenées à faire appel au marché des capitaux et ne peuvent se permettre de rétribuer leurs actionnaires.

Ces différences sont de nature à permettre à la Caisse d'épargne de réaliser des opérations à des conditions plus favorables que celles qui sont appliquées par les banques, tout en lui sauvant une plus grande possibilité d'extension.

3. Dans l'hypothèse de la création d'une entité juridique distincte dénommée « banque publique », il conviendrait de ne pas lui accorder la garantie de l'Etat.

En tout état de cause, il paraît inadmissible que cette garantie puisse jouer en faveur de correspondants étrangers et ce plus généralement pour toutes les opérations relevant du négoce bancaire international.

Des modifications à ce point essentielles ne paraissent pas devoir être apportées par voie d'arrêtés royaux accordant les pouvoirs spéciaux prévus à l'article 47 du projet.

II. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. SCHILTZ

Art. 46bis (nouveau)

Insérer un article 46bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 46bis. — Il est interdit à la Caisse d'épargne de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite de faire état de la garantie de l'Etat dans aucune de ses publications, de quelque nature que ce soit, qui ont trait à ses activités bancaires. »

VERANTWOORDING

De tekst van het ontwerp is niet van aard de inwerkingstelling van gelijke concurrentievoorwaarden tussen de openbare bank en de private banken toe te laten.

Om deze doelstelling te verwezenlijken lijkt het noodzakelijk het volgende te voorzien :

1. De functie van openbare bank zou moeten worden uitgeoefend door een juridische entiteit verschillend van deze van de A. S. L. K.

Bij gebrek hieraan zou de A. S. L. K. een polyvalente onderneming oprichten gemachtigd om terzelfdertijd functies van een bank, spaarkas, verzekeringsmaatschappij, enz. uit te oefenen. Deze verschillende activiteiten behoren niet tot de bankfunctie en de banken zouden zelfs niet kunnen gemachtigd worden ze uit te oefenen.

Het oprichten van een aparte juridische entiteit zou toelaten, voor de openbare bank, beter het equivalent van de autonomie van de bankfunctie te verzekeren.

Zo het om een echte bank gaat mag ze zich geen spaarkas meer noemen, noch het woord « sparen » gebruiken op een manier die voor de banken verboden is.

2. De openbare bank zou voorzien worden van een kapitaal te onttrekken aan het reservefonds van de spaarkas van de A. S. L. K. Dit kapitaal zou winst opleveren ten voordele van de Staat.

De balans van de spaarkas van de A. S. L. K. bedraagt 580 miljard, het reservefonds 24 miljard; het resultaat van het laatste boekjaar overgedragen naar het reservefonds bedraagt 1,3 miljard.

Beweren een gelijke concurrentie tot stand te brengen door de spaarkas te onderwerpen aan dezelfde dwangmaatregelen als de banken wat betreft de coëfficiënten is, rekening houdende met de respectievelijke toestand van de Spaarkas en de private organismen, een lokmiddel.

Rekening houdend met deze financiële structuren die op dit punt verschillend zijn, is de expansiemogelijkheid van de Spaarkas oneindig veel gunstiger dan deze van de banken die beroep moeten doen op de kapitaalmarkt en zich niet kunnen veroorloven hun actionariaat niet te vergoeden.

Deze verschillen zijn van aard om aan de Spaarkas toe te laten verrichtingen te verwezenlijken aan voorwaarden die gunstiger zijn dan die welke de banken toepassen, dit alles met behoud van een grotere expansiemogelijkheid.

3. In de veronderstelling van de oprichting van een aparte juridische entiteit « openbare bank » zou het raadzaam zijn haar het voordeel van de Staatswaarborg niet toe te kennen.

Het lijkt in elke veronderstelling onaanvaardbaar dat deze waarborg ten gunste van buitenlandse correspondenten zou kunnen werken, en in het algemeen voor alle verrichtingen behorende tot de internationale bankhandel.

Dergelijke wezenlijke wijzigingen schijnen niet te mogen worden ingevoerd langs koninklijke besluiten met bijzondere machten voorzien door het artikel 47 van het ontwerp.

J. DUPRE
E. WAUTHY

II. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER SCHILTZ

Art. 46bis (nieuw)

Een artikel 46bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 46bis. — De Spaarkas van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas mag in hare publicaties, van welke aard ook die betrekking hebben op haar bankactiviteiten, geen gewag maken van de waarborg van de Staat. »

H. SCHILTZ

III. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. CLERFAYT

Art. 46

1) A. En ordre principal :

Au § 2, modifier le 3^o comme suit :

« 3^o la Commission bancaire arrête, sur avis du Ministre des Finances, les règles applicables à la gestion de la Caisse d'épargne dans un but de liquidité, de solvabilité et de rentabilité ».

JUSTIFICATION

L'organe de contrôle bancaire doit avoir la même autorité sur la banque publique que sur les banques privées.

Le texte initial doit donc être inversé. La Commission bancaire doit décider en la matière. Il n'y a cependant pas d'inconvénient à ce qu'elle prenne l'avis du Ministre.

B. Subsidiairement :

Au § 2, modifier le 3^o comme suit :

« 3^o la Commission bancaire arrête, pour compte du Ministre des Finances et sur avis du conseil général de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite, les règles applicables à la gestion de la Caisse d'épargne dans un but de liquidité, de solvabilité et de rentabilité ».

JUSTIFICATION

La délégation faite par le Ministre des Finances à la Commission bancaire, au 4^o de cet article peut très bien se faire aussi pour les matières prévues au 3^o; ce serait d'ailleurs logique et meilleur pour l'uniformité nécessaire de la réglementation.

2) Au même § 2, 4^o, 1^{re} et 2^e lignes, supprimer les mots « pour compte du Ministre des Finances ».

3) Au même § 2, 4^o, 5^e ligne, après les mots « et de sa rentabilité » insérer les mots « de la même manière et selon les mêmes normes que celles appliquées aux banques privées ».

JUSTIFICATION

La Commission bancaire doit avoir la plénitude du contrôle. On ne voit pas pourquoi le Ministre des Finances doit interférer ici. Les mêmes normes de contrôle doivent s'appliquer à toutes les banques publiques ou privées.

4) Au même § 2, ajouter un 6^o, libellé comme suit :

« 6^o La Caisse d'épargne est soumise aux obligations de publication et d'information prévues par l'article 12 de l'arrêté royal n^o 185 du 9 juillet 1935 ».

JUSTIFICATION

Cette prescription paraît normale. Pourquoi la Caisse d'épargne échapperait-elle aux obligations de publicité imposées aux banques privées ?

D'ailleurs, l'amendement est conforme avec l'exposé des motifs, p. 18, in fine du premier alinéa.

Il vaut mieux prévoir cette disposition dans le texte de la loi.

Art. 46bis (nouveau)

Insérer un article 46bis (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 46bis. Les opérations bancaires, actives et passives, menées par la Caisse d'épargne, à partir de l'éta-

III. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER CLERFAYT

Art. 46

1) A. In hoofdorde :

In § 2, het 3^o wijzigen als volgt :

« 3^o op advies van de Minister van Financiën bepaalt de Bankcommissie de regels die voor het beheer van de Spaarkas van toepassing zijn met het oog op de liquiditeit, de solvabiliteit en de rendabiliteit ».

VERANTWOORDING

De instelling die belast is met de bankcontrole moet dezelfde bevoegdheid hebben ten aanzien van de overheidsbank als ten aanzien van de private banken.

De vroegere tekst moet dus worden omgekeerd. Terzake moet de Bankcommissie beslissen. Er is echter geen bezwaar tegen dat ze het advies van de Minister inwint.

B. In bijkomende orde :

In § 2, het 3^o wijzigen als volgt :

« 3^o voor rekening van de Minister van Financiën en op advies van de algemene raad van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas bepaalt de Bankcommissie de regels die voor het beheer van de Spaarkas van toepassing zijn met het oog op de liquiditeit, de solvabiliteit en de rendabiliteit ».

VERANTWOORDING

De delegatie welke de Minister van Financiën in 4^o van dit artikel verleent aan de Bankcommissie kan even goed verleend worden voor de in 3^o bedoelde materies; dat zou overigens logisch zijn en ook beter voor de vereiste eenvormigheid van de reglementering.

2) In dezelfde § 2, 4^o, op de eerste en de tweede regel, de woorden « voor rekening van de Minister van Financiën » weglaten.

3) In dezelfde § 2, 4^o, op de vijfde regel, na de woorden « en rendabiliteit » de woorden « en dezelfde wijze en volgens dezelfde regels als voor de private banken » invoegen.

VERANTWOORDING

De Bankcommissie moet een volstrekte controlebevoegdheid hebben. Men begrijpt niet waarom de Minister van Financiën hier tussenbeide moet komen. Voor alle overheidsbanken en private banken moeten dezelfde regels inzake controle gelden.

4) In dezelfde § 2, een 6^o toevoegen, luidend als volgt :

« 6^o De Spaarkas moet de verplichtingen inzake openbaarmaking en voorlichting, bedoeld in artikel 12 van het koninklijk besluit n^o 185 van 9 juli 1935, nakomen ».

VERANTWOORDING

Een dergelijke bepaling lijkt niet meer dan normaal. Waarom zou de Spaarkas de verplichtingen inzake openbaarmaking, die aan de particuliere banken zijn opgelegd, niet moeten nakomen ?

Het amendement is trouwens in overeenstemming met wat in de memorie van toelichting op blz. 18, in fine van het eerste lid, wordt gezegd.

Het is beter dat die bepaling in de wet zelf wordt opgenomen.

Art. 46bis (nieuw)

Een artikel 46bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 46bis. Voor de actieve en passieve bankverrichtingen van de Spaarkas vanaf het opmaken van het bij arti-

blissement de la gestion séparée prévue par l'article 46, § 2, 2°, ne bénéficient pas de la garantie de l'Etat. »

JUSTIFICATION

L'amendement est nécessaire pour que soit évitée toute distorsion de concurrence et toute surprise désagréable au détriment des finances publiques.

G. CLERFAYT

IV. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. Joseph MICHEL

Art. 173

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« L'article 45, deuxième alinéa de la loi du 5 août 1978 de réforme économique et budgétaire est remplacé par la disposition suivante :

Les cumuls ayant pris naissance avant le 1^{er} juillet 1980 sont soumis aux mêmes dispositions à partir de cette date. »

JUSTIFICATION

L'amendement tend à supprimer certaines anomalies dans l'application de la loi.

J. MICHEL

V. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ

PAR M. le HARDY de BEAULIEU

Art. 174

Modifier le deuxième alinéa de cet article comme suit :

« Il est ajouté au même article un deuxième et un troisième alinéas libellés comme suit :

Toutefois, les dispositions de l'article 143 précité ne sont pas applicables aux membres de l'armée et de la gendarmerie qui ont exercé, avant le 1^{er} janvier 1977, leur droit à la pension avant l'âge normal fixé statutairement.

En outre, le Roi apporte des dérogations aux règles limitant le travail rémunéré des pensionnés, pour les activités qui ne sont pas sur le marché du travail. »

JUSTIFICATION

La législation relative aux pensions du secteur privé prévoit depuis plusieurs années que les pensionnés n'ont pas le droit de se livrer à des activités rémunérées au-delà d'un certain nombre d'heures de travail (180 par trimestre) ou d'un certain taux de rémunération.

Ces dispositions ont été étendues en 1976 aux pensionnés du secteur public.

Elles ont pour but d'éviter sur le marché du travail la concurrence entre les demandeurs d'emploi et les personnes qui, jouissant d'une pension, sont en principe à l'abri du besoin.

kel 46, § 2, 2°, bedoelde afzonderlijke bekeer, wordt geen staatswaarborg verleend. »

VERANTWOORDING

Dit amendement is noodzakelijk om iedere concurrentievervalsing en iedere onaangename verrassing ten nadele van de openbare financiën te voorkomen.

IV. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER Joseph MICHEL

Art. 173

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Artikel 45, tweede lid, van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen wordt vervangen door de volgende bepaling :

De cumulaties die vóór 1 juli 1980 zijn ontstaan, worden vanaf die datum door dezelfde bepalingen geregeld. »

VERANTWOORDING

Dit amendement wil bepaalde onregelmatigheden bij de toepassing van de wet wegwerken.

V. — AMENDEMENT VOORGESTELD

DOOR DE HEER le HARDY de BEAULIEU

Art. 174

Het tweede lid van dit artikel wijzigen als volgt :

« Aan ditzelfde artikel worden een tweede en een derde lid toegevoegd, luidend als volgt :

De bepalingen van voormeld artikel 143 zijn evenwel niet van toepassing op de leden van leger en rijkswacht die vóór 1 januari 1977 hun recht op pensioen hebben uitgeoefend vóór de normale statutair bepaalde leeftijd.

Bovendien voorziet de Koning, voor activiteiten die niet op de arbeidsmarkt thuishoren, in afwijkingen van de regels die de bezoldigde beroepsarbeid van gepensioneerden beperken. »

VERANTWOORDING

De wetgeving betreffende de pensioenen in de private sector bepaalt sinds verscheidene jaren dat de gepensioneerden geen bezoldigde beroepsarbeid mogen verrichten boven een aantal arbeidsuren (180 per kwartaal) of boven een bepaalde bezoldiging.

In 1976 werden die bepalingen uitgebreid tot de gepensioneerden van de overheidssector.

Het doel ervan is dat werkzoekenden en de personen die dank zij hun pensioen normaal niet behoeftig zijn elkaar op de arbeidsmarkt niet beconcurreren.

Toutefois, certains types d'activités tombent sous le coup de ces lois alors qu'en bonne logique, ils devraient y échapper. Il s'agit d'activités exercées par certaines personnes en vertu de leur personnalité même et qui, si elles leur sont interdites ou si, comme c'est le cas, elles sont assez rigoureusement limitées dans leur chef, ne pourraient pas être reprises par d'autres demandeurs d'emploi. Sont visées ici notamment certaines activités telles que la publication de livres et d'articles, les exposés et conférences, ainsi que les activités de création artistique. Au terme des textes en vigueur, ces activités exercées par des pensionnés ne peuvent être rémunérées que jusqu'au « plafond » général prévu par la loi. Au-delà de ce plafond, toute rémunération est interdite. La sanction est la suppression ou la suspension de la pension.

S'il est exact que le vœu de la loi est d'éviter de retirer du travail à des demandeurs d'emploi, ses dispositions sont en l'espèce sans effet pratique. Le fait qu'un écrivain ne pourra toucher des droits d'auteur ou un conférencier, des honoraires ou un artiste, être rémunéré pour une œuvre n'ouvrira en effet à personne d'autre la possibilité d'avoir du travail dans le même domaine, car ce travail est intimement lié à la personnalité même et à sa compétence particulière. Par contre, ces mesures risquent d'avoir et ont déjà effectivement un effet anti-productif : elles découragent l'effort et l'activité dans des domaines où notre pays a cependant besoin de toutes ses forces : la vie intellectuelle, la recherche, la création artistique.

Bref, les activités qui ne sont pas sur le marché du travail, c'est-à-dire qui ne peuvent faire l'objet de concurrence entre demandeurs d'emploi, devraient ne pas être soumises aux restrictions et limitations évoquées ci-avant.

G. le HARDY de BEAULIEU
J. MICHEL

VI — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. VERHAEGEN

Art. 54

1) A la troisième ligne, supprimer les mots « Hormis les cas prévus par la loi ».

2) Compléter cet article par ce qui suit :

« , sauf celles de reviseur d'entreprise, d'enseignant ou de commissaire ».

JUSTIFICATION

Dans l'intérêt de la sécurité juridique, il semble souhaitable de citer expressément les fonctions compatibles avec celles de reviseur agréé.

Le membre de phrase initial « Hormis les cas prévus par la loi » et l'énumération de quelques exemples dans l'exposé des motifs laissent subsister une incertitude.

Toch vallen bepaalde activiteiten onder die wetten hoewel dat logisch gesproken niet zo zou mogen zijn. Het gaat om activiteiten welke bepaalde personen verrichten op grond van hun persoonlijke bekwaamheid en die, in geval van verbod of in geval van strenge beperking — wat voor hen het geval is — toch niet door andere werkzoekenden zouden kunnen worden verricht. Het gaat hier meer bepaald om werkzaamheden als het publiceren van boeken en artikelen, het houden van voordrachten en uiteenzettingen en artistieke creaties. Volgens de geldende wetteksten zouden gepensioneerden voor dergelijk werk slechts mogen worden bezoldigd tot de algemene door de wet voorgeschreven grens. Boven die grens is elke bezoldiging verboden, zoniet wordt het pensioen opgeschort of opgeheven.

Indien het zo is dat de wet wil voorkomen dat er arbeid voor werkzoekenden verloren gaat, dan hebben die bepalingen geen praktisch resultaat. Het feit dat een schrijver geen auteursrechten kan krijgen of een spreker geen honoraria of dat een kunstenaar niet kan worden betaald voor een werk houdt immers voor niemand anders in dat er werk is op hetzelfde domein want dat werk is nauw verbonden met de persoon zelf en met zijn bijzondere bekwaamheid. Daarentegen bestaat het gevaar dat die maatregelen anti-productief werken, wat overigens al het geval is : inzet en werkzaamheid op gebieden waar ons land nochtans al zijn krachten nodig heeft, worden ontmoedigd : onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en kunstbeoefening.

Kortom, werkzaamheden die niet op de arbeidsmarkt thuishoren, d.w.z. waarvoor er geen concurrentie kan bestaan tussen werkzoekenden, zouden niet mogen worden onderworpen aan de hiervoor beschreven beperkingen.

VI — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER VERHAEGEN

Art. 54

Op de derde en de vierde regel de woorden « Buiten de gevallen die door de wet zijn bepaald » vervangen door de woorden « Buiten een beroep van bedrijfsrevisor, onderwijsfuncties en mandaten van commissaris ».

VERANTWOORDING

In het belang van de rechtszekerheid lijkt het gewenst uitdrukkelijk de functies te vermelden, die verenigbaar zijn met de functie van erkend revisor.

De huidige aanvang van de tekst « Buiten de gevallen, die door de wet zijn bepaald » en de verwijzing naar enkele voorbeelden in de memorie van toelichting, laten een onzekerheid bestaan.

G. VERHAEGEN